

# Auf der Flucht vor dem Klima? STAY

Podiumsdiskussion und Performance zu  
Klima- und Umweltmigration

KUNST UND UMWELT 2017



Programm  
Samstag, 11. November 2017, 19 Uhr  
Werkstatt Theater Bonn,  
Rheingasse 1, Bonn

19 Uhr  
„STAY. Eine partizipative Performance zur COP 23“  
von Sonja Hornung und Richard Pettifer

Mit: Issa Al Favaj, Bashar Al Nahhas, Omar Alzoubi,  
Oukba Diab, Hiba El Nagar, Zeynep Hamaekers  
(Theaterpädagogin), Mostafa Hossaini, Mohammed  
Kalash, Bashar Omar, Ward Shahda, Malek Shaheen,  
Samuel Tareke, Melchi Vepouyoum

Grußwort  
Dr. Harry Lehmann, Umweltbundesamt, Fachbereichs-  
leiter für Umweltplanung und Nachhaltigkeitsstrategien

Die Präsidentschaft der Republik Fidschi für die diesjährige Weltklimakonferenz (COP 23) in Bonn lenkt die Aufmerksamkeit auf die Staaten und Regionen, die vom Klimawandel am meisten bedroht sind. Längerfristig wird Bewohnern tiefliegender Pazifikinseln und dichtbevölkerter Flussdeltas als Folge der ansteigenden Meeresspiegel in letzter Konsequenz wohl nur die permanente Auswanderung oder Umsiedlung bleiben.

Wie rüsten sich vulnerable Staaten gegen Klimarisiken? Wie können Menschen vor Klimaflucht bewahrt werden? Was passiert mit den Menschen, wenn sie ihre Heimat verlieren, ihrer Lebensgrundlagen beraubt werden? Welche Verantwortung tragen wir? Und was hieße es – nach dem Philosophen Vilem Flusser – „Wohnung zu beziehen in der Heimatlosigkeit“? Mit einer performativen-diskursiven Veranstaltung will das Umweltbundesamt in Kooperation mit dem Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e. V. und dem Theater Bonn / SAVE THE WORLD die breite Öffentlichkeit während des Klimagipfels an ein komplexes Thema der internationalen Klimadiplomatie heranführen.

Den Einstieg liefert die Performance „STAY“, die vor dem Hintergrund aktueller Flüchtlings- und Migrationsströme künftige Migrationsbewegungen thematisiert. Hierfür hat

### Klimawandel als Migrationstreiber

Nicht nur Krieg, Gewalt und Armut zwingen Menschen zu Flucht und Migration. Nach Angaben des *International Displacement Monitoring Center* (IDMC) wurden seit 2008 im Durchschnitt 26,4 Millionen Menschen in der Folge von Umwelt- und Klimaveränderungen aus ihrer Heimat vertrieben – die meisten von ihnen innerhalb der armen Länder des globalen Südens. Mehr als 19 Millionen Menschen in 113 Ländern mussten im Jahr 2016 aufgrund von Naturkatastrophen ihr Zuhause verlassen. Zu den wetterbedingten Naturkatastrophen zählen Stürme, Überschwemmungen, extreme Temperaturen, Erdbeben, Wald- und Buschbrände. Mit dem Fortschreiten des Klimawandels nehmen die Umweltzerstörung und damit auch der Migrationsdruck zu. Es sind meistens die Schwächsten, die zurückbleiben: die ganz Alten, die zu Jungen, die ganz Armen und vor allem die Frauen. Die Folgen der globalen Erwärmung treffen insbesondere diejenigen Staaten und Gesellschaftsgruppen, die am wenigsten zum Klimawandel beigetragen haben.

das australische Künstlerduo Sonja Hornung und Richard Pettifer gemeinsam mit jungen Menschen aus Eritrea, Kamerun, Syrien, Afghanistan und dem Libanon, die in Bonn leben, eine partizipative Performance erarbeitet. Bei der anschließenden Diskussion „Auf der Flucht vor dem Klima?“ gehen Vertreterinnen und Vertreter aus Wissenschaft, Zivilgesellschaft, Politikberatung und des globalen Südens der Frage nach, welche Faktoren klimawandel- und umweltbedingte Migration auslösen. Wer flieht vor dem Klima? Und warum gibt es *den* Klimaflüchtling nicht?

### 20 bis 21.30 Uhr

„Auf der Flucht vor dem Klima?“  
Podiumsdiskussion mit:

**Prof. Dr. Walter Kälin**, Gesandter der *Plattform on Disaster Displacement* (früher Nansen-Initiative), emeritierter Ordinarius für Staats- und Völkerrecht an der Universität Bern

**Jan Kowalzig**, Referent für Klimawandel und Klimapolitik bei Oxfam Deutschland

**Peter Ruhenstroth-Bauer**, Geschäftsführer der UNO-Flüchtlingshilfe, dem deutschen Partner des UNHCR

**Md Shamsuddoha**, Direktor des *Center for Participatory Research and Development*, Dhaka/Bangladesch

**Sophia Wirsching**, Referentin für Migration und Entwicklung bei Brot für die Welt

Moderation: **Miriam Vogel**, Referentin bei der Bundeszentrale für politische Bildung

Gesamtkonzeption/Organisation: **Fotini Mavromati**, Kunstbeauftragte des Umweltbundesamtes

Eintritt frei





# Fleeing in the face of climate change? STAY

Discussion and performance about environmental and climate migration

KUNST UND UMWELT 2017



Programme  
Saturday, November 11, 2017, 7 pm  
Werkstatt Theater Bonn,  
Rheingasse 1, Bonn

7 pm  
„STAY. A participatory performance for COP 23”  
by Sonja Hornung and Richard Pettifer

With: Issa Al Favaj, Bashar Al Nahhas, Omar Alzoubi, Oukba Diab, Hiba El Nagar, Zeynep Hamaekers (Theatre Pedagogue), Mostafa Hossaini, Mohammed Kalash, Bashar Omar, Ward Shahda, Malek Shaheen, Samuel Tareke, Melchi Vepouyoum

Short welcoming speech  
Dr. Harry Lehmann, Federal Environment Agency, Head of Division Environmental Planning and Sustainability Strategies

The Republic of Fiji is the presiding country of this year’s international climate conference (COP 23) in Bonn, directing our attention to regions most threatened by climate change. Over the long term, it is predicted that the inhabitants of low-lying Pacific Islands and heavily populated river deltas will likely have no choice but to permanently migrate, or relocate.

How do vulnerable states secure themselves against climate risks? How might people be protected from displacement due to climate change? What happens to those who are robbed of their homes and their livelihoods? What level of responsibility do we share? And what does it mean – as the philosopher Vilem Flusser puts it – to “create a home when one is homeless”? In this performative-discursive event, held in co-operation with the Bonn Institute for Migration Research (BIM) e. V. and Theater Bonn / SAVE THE WORLD, the Federal Environment Agency (Umweltbundesamt) brings a complex topic for climate diplomacy to the broader public during the climate conference.

The performance “STAY” provides an introduction to the topic, thematising future migration movements in light of the current paths of refugees and migrants. The Australian artist-duo Sonja Hornung and Richard Pettifer have conceptualised a participatory performance, realised in collaboration with young people residing in

Bonn and originating from Syria, Eritrea, Cameroon, Afghanistan and Lebanon. In the ensuing panel, “Fleeing in the face of climate change?”, representatives from the scientific field, civil society, political advisors and the global south discuss climate-based and environmental factors which can lead to migration. Who is more likely to flee due to climate change? And why is the term ‘climate refugee’ a misnomer?

### Climate Change: a Driver for Migration

War, violence and poverty are not the only factors that force people to flee or migrate. According to the International Displacement Monitoring Center (IDMC), since 2008, approximately 26.4 million people were driven from their homes as a result of causes related to environment and climate change – the majority of them from the poorer countries of the Global South. In 2016, over 19 million people in 113 countries left their homes due to natural disasters, including storms, floods, extreme temperatures, earthquakes, and forest and brush fires. As climate change continues to progress, environmental destruction increases, and with it, pressure to migrate. Those who are forced to remain are mostly the weakest: the very old, those too young, the poor and, above all, women. The consequences of global warming disproportionately affect those states and social groups who have contributed to climate change the least.

8 pm - 21.30 pm  
„Fleeing in the face of climate change?”

Podium discussion with:

**Prof. Dr. Walter Kälin**, Envoy of the Chair of the Platform on Disaster Displacement (previously the Nansen Initiative), Professor Emeritus for International Humanitarian Law, University of Bern

**Jan Kowalzig**, Advisor for Climate Change and Climate Politics at Oxfam Germany

**Peter Ruhenstroth-Bauer**, Managing Director, UNO-Flüchtlingshilfe, the German partner of the UNHCR

**Md Shamsuddoha**, Director of the Center for Participatory Research and Development, Dhaka/Bangladesh

**Sophia Wirsching**, Advisor for Migration and Development at Bread for the World

Moderation: **Miriam Vogel**, Advisor of the German Federal Agency for Civic Education

Concept/organisation: **Fotini Mavromati**, Commissioner for the Arts, Federal Environment Agency

free entry

